



La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest Latino Newspaper

«Tinta con sabor»

• Founded in 1989 •
Proudly Serving Our Readers
Continuously For Over 14 Years

La Prensa is savored by non-Latinos too!
Surf our web at: www.laprensatoledo.com

👉 CALENDAR OF EVENTS, PAGE 8



Spring Fling

The First Annual Teen Spring Fling Dance was held last Saturday night at the UAW Local 12 Hall to raise funds for the Toledo Youth Scholarship Fund.

The event brought together several hundred teenagers from around Toledo for a night of dancing, education awareness, food, and beverages.

The Spring Fling was sponsored by a number of organizations and agencies including: JumpStart Toledo, the Local 12 Community Action Program, the City of Toledo Youth Commission, the Community Partnership's TILT Board, the Mezcla Hispanic Cultural Club, the Toledo Youth Advisory Commission, Big Brothers Big Sisters of Northwest Ohio, Sister Cities International, and Our House, Inc.

Adelante, Inc. was represented by members of the University of Toledo and Bowling Green State University Latino Student Unions: Alexis DeAnda, BGSU; Christine Villareal, UT; Adam Belcher, UT; Denise Alvarado-Haack, UT; Christian Mauter, UT.

Shown above are Irene Mineoi and Denise Alvarado-Haack. Photo by Fletcher Word, La Prensa.

Check out our Classifieds! Chequea los Anuncios Clasificados!

April/abril 2, 2003

Spanglish Weekly/Semanal

Vol. 33, No. 3

• **BREVES, página 4** • **MALDEF supports Prado, p. 3**



Mayor Jack Ford grasping hands with UFW president, Arturo Rodríguez, as they lead FLOC's march last Wednesday—see story on page 3.

Two Giants Who Touched Our Lives:

John G. Garcia and Vicenta "Cindy" Velasquez Leave Behind Memories and a Lasting Legacy

By Alan Abrams
La Prensa Senior Reporter

They died a day apart, almost within hours of each other.

Both were born in Texas and lived out their lives in Ohio.

And in their own separate ways, they touched our lives forever.

(Continued on Page 9)

Yzaguirre, NCLR president, to speak at Access to Justice Awards

Raul Yzaguirre, president of the National Council of La Raza (NCLR), will deliver the keynote address at the 2003 Access to Justice Awards Dinner this Monday, April 7, 2003, at The Pinnacle in Maumee.

Since joining NCLR in 1974, Mr. Yzaguirre has spearheaded its emergence as one of the most influential Latino organizations in the country. The *Albuquerque Tribune* has called NCLR "the leading Hispanic think tank in the country." In its review of the influence of Latino advocates in Washington, *Hispanic Business* magazine concluded that NCLR is, "by all accounts the most effective Hispanic organization."

NCLR has more than 270 affiliates serving 40

states, Puerto Rico, and the District of Columbia. NCLR provides services not only to its own affiliates, but also to other local Latino organizations. NCLR also assists Latino groups, which are not formal affiliates, through issue networks on: HIV/AIDS, health, education, and leadership.

Award recipients are: *Terry J. Lodge* and *Richard A. Mitchell* [Public Interest Law Award], *Lola A. Glover* and the Coalition for Quality Education [Copcommunity Advocacy Award], and *Thomas J. Tucker* [Distinguished Service Award].

The Access to Justice Awards is presented by Advocates for Basic Legal Equality (ABLE), Legal Services of Northwest Ohio, and the Toledo Bar Association Pro Bono Legal Services Program. Call 419-255-0814 for ticket info.



Rodríguez receives first Chávez humanitarian award

Dolores Rodríguez was the recipient of Adelante and the University of Toledo Multicultural Student Center's first César Chávez Humanitarian Award last Tuesday, held at UT's Student Union Auditorium. Over 300 attended the function.

Photos of some of the attendees are shown on page 6, including: *Karen Weber*, acting director of Adelante, Inc. [top photo]; Toledo councilman *Frank Szollosi*, *Simon Rodríguez*, and *Margarita DeLeón*, who was recently nominated by Mayor Jack Ford to the Toledo-Lucas County Port Authority Board [center photo]; and *Theresa Morris* with recipient Rodríguez [bottom photo].

Rodríguez works for the Economic Opportunity Association of Greater Toledo (EOPA) and has been active in the Latino community for over 35 years. See additional photos on page 6.

This Week

The Final Word: McConnell Up and Running	4
Your Weekly Horoscope/Horóscopo	5
Directory of Latino Businesses & Services	5
Classifieds	9-11

CLUB ESCAPE

343 Newtown Square Drive, Front of Northowne Mall

TEJANO EVERY SATURDAY NIGHT!
Grupo Ilusion 4-5-03
Tesoro 4-12-03

\$5.00 Cover, VIP's Members Free
419-392-1945

LATINO MIX

RADIO 1230 AM
8 P.M. -
MIDNIGHT,
on Sundays!

LatinoMix1230@yahoo.com

Your DetroitToledo Connection • Tinta con sabor

Spiderman loves these webs: www.laprensatoledo.com www.voceslatinas.com

The following letter was faxed to President George Bush by MALDEF's President and General Counsel Antonia Hernández.

March 13, 2003

President George Bush
The White House

Dear President Bush:

We are very concerned about reports of remarks you recently made which were interpreted to mean that you believed there could be possible retribution against United States residents of Mexican descent if the government of México decides to not support a war against Iraq.

You were reported by Copley News Service to acknowledge the possibility of an adverse reaction to México from the American business community and average citizens, comparing it to "an interesting phenomena taking place here in America about the French... a backlash against the French not stirred up by anybody except the people."

Your comments followed reports by The Economist from an unnamed diplomat that if México didn't vote for a United States resolution on Iraq, it could "stir up feelings" against Mexicans living in the United States. The diplomat reportedly compared the situation to that of Japanese-Americans who were interned during World War II.

An editorial in Monday's New York Times spoke of "... the incredible risks, in a multi-ethnic, multi-racial society, of even hinting that one might encourage a backlash against Hispanics, not [just] Mexicans..."

Mr. President, MALDEF applauded your actions in attempt to unify our country following September 11, and we supported your efforts by asking that there be no attacks on Arab-Americans. Now, we are very alarmed that you might insinuate or be interpreted to insinuate that retaliatory attacks against any group which disagreed with your Administration's policy would be acceptable or understandable. You are President of all Americans without regard to national origin. Comments like those reported only create more divisions to in the United States, which has a history of tense race relations and regrettable episodes of anti-foreign sentiment.

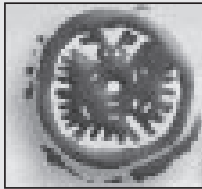
For the sake of the safety of our Nation's 37 million Latino residents, I request that you publicly distance yourself from any statement that could be interpreted as either encouraging or even seeming to encourage possible negative reprisals against our Nation's Latinos.

We ask that you issue a public statement that you pledge to stand by Latinos and U.S. residents of all national origins, if those other nations choose not to vote along with the United States.

We are available to meet with you if your staff wish to discuss this further. Thank you for your attention to this matter.

Sincerely,

Antonia Hernández
President and General Counsel, MALDEF



Jury acquits Tyson, other defendants in immigrant conspiracy case

By **BILL POOVEY**
Associated Press Writer

CHATTANOOGA, Tenn. (AP): Jurors who heard a case in which Tyson Foods was accused of conspiring to hire illegal immigrants from Mexico and Central America say federal prosecutors left too many gaps in their presentation.

"We felt like the government didn't properly present its case. There were a lot of loopholes left in it," said juror Debra Goldston, 43, of Cleveland.

The jury on Wednesday acquitted the meat-processing company, based at Springdale, Ark., and three managers of all charges, which had accused them of seeking out the illegal workers to fill 7-an-hour jobs at the company's poultry plants.

Jurors deliberated for less than a day before reaching their verdict in a case stemming from a four-year investigation during which undercover agents posed as immigrant smugglers.

The December 2001 indictment charged the company and six managers. One defendant fatally shot himself a few months later.

Spencer Mabe and Truley Ponder, former managers at the Shelbyville plant, pleaded guilty in January and testified for the prosecution, saying they were doing what the company demanded when they went along with hiring illegal immigrant workers.

Juror Barbara Hailey, 46, of Chattanooga, said the government didn't prove any Tyson managers other than those who pleaded guilty were involved.

"Nobody ever mentioned (the defendants') names. They were never recorded, they were not on any tapes," she said. "I didn't believe Ponder and Mabe."

Tyson attorneys and the defendants hugged in celebration after the verdict was announced.

"While we're pleased with today's verdict, it's unfortunate that Tyson Foods and our team members were needlessly subjected to this ordeal," company spokesman Gary Mickelson said.

U.S. Attorney Harry "Sandy" Mattice Jr. said afterward that he had to "confess to frustration" about the verdict. The chief trial prosecutor, Assistant U.S. Attorney John MacCoon, left without speaking to reporters.

"We are consoled by the fact that we believe we did the right thing," Mattice said.

Government evidence included hundreds of secretly recorded conversations between the agents and managers at Tyson poultry plants discussing arrangements for illegal immigrant workers.

Tyson attorneys denied there was any conspiracy, contending the investigation involved only a few plant managers who independently violated the company's "zero tolerance" policy on illegal hiring.

Jurors said the prosecution case wasn't convincing.

U.S. Border Patrol Agent Benito Maldonado told jurors how he and other undercover agents posing as smugglers delivered 136 illegal immigrants to Tyson plants in six states.

The three individual defendants testified they were unaware that illegal immigrants were being hired.

Tyson attorneys said the



company and its managers were victims of the government's imperfect system of screening immigrants.

Acquitted along with the company were Robert Hash, 50, of Greenwood, Ark., a regional retail fresh division vice president charged in seven counts; Keith Snyder, 44, of Bella Vista, Ark., a manager at the Tyson complex in Noel, Mo., charged with one count; and retired division human resources manager Gerald Lankford, 64, of Wilkesboro, N.C., charged in 12 counts.

"I'm excited and relieved," Lankford said. "Just praise God for everything."

Two-thirds of the charges in the 36-count indictment, including those that alleged immigrants were smuggled into the country, were dismissed by U.S. District Judge R. Allan Edgar before jurors got the case.

A conviction for Tyson, which was charged with 12 counts, could have meant fines and the loss of government contracts to supply the military, schools and other institutions.

The sentencing hearings for Mabe and Ponder are set May 12. The guilty pleas each carry a maximum possible sentence of five years in prison and a \$250,000 fine.

Tyson, which produces about one-third of the nation's chicken, employs about 120,000 people at 300 plants and offices in 29 states and 22 countries. Last year, the company generated sales of more than \$23 billion.

La Prensa Newspaper Staff

Culturás Publications, Inc.
Rebecca McQueen
Alan Abrams
Fletcher Word
Marisol Ibarra
Rico
Jennifer Zenk
Kathy Sweeney
Fletcher Word
Aida Maxsam
Lisa A. Olvera
Wally Rodela

Publisher
Business Manager
Senior Staff Writer
Staff Writer
Correspondent
Cacographer & Sales
Graphics Manager & Webmaster
Graphics
Sales Manager
Sales Representative
Sales Representative
Distribution

Culturás Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: 616 Adams Street, Toledo, Ohio 43604
• 419-242-7744/7650 Voice • 1-309-214-4165 Fax

SALES: 419-242-7744 or 419-870-6565

• laprensa@lycos.com E-mail
• web site: www.laprensatoledo.com
Copyrighted by Culturás Publications, Inc. 2003

La Prensa's Detroit Office

4454 W. Vernor Hwy. Sales Rep. 313-729-4435
Detroit MI 48209 Rico & Lisa A. Olvera

For your Michigan Ads, call 313-729-4435



La Prensa Nacional

Published weekly on Wednesday by Culturás Publications, Inc.
616 Adams Street, Toledo, Ohio 43604
Advertising deadline: Friday at 4 p.m.

Subscribe to La Prensa today!

26 weeks—only \$35.00 52 weeks—only \$65.00
Name: _____ Address: _____
City/State/Zip _____ Phone Number: _____

Send your check or money order to:
La Prensa, 616 Adams Street, Toledo OH 43604

Culturás Publications, Inc. d.b.a. La Prensa Newspaper
Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each.

MALDEF supporting judicial nominee Prado

By **SUZANNE GAMBOA**
Associated Press Writer

WASHINGTON (AP): Two key Latino groups endorsed President Bush's federal appeals court nominee Edward C. Prado on Wednesday, setting up a far different course for him than fellow nominee Miguel Estrada.

The Mexican American Legal Defense and Educational Fund (MALDEF), and the Congressional Hispanic Caucus gave Prado, 55, their support despite his ruling against MALDEF in a 2000 discrimination case. In that case, Prado, a federal judge in San Antonio, rejected MALDEF's argument that Texas' standardized high school graduation test discriminates against blacks and Hispanics.

Although it disagrees with the ruling, MALDEF said Prado's decisions regarding protection of citizens' civil rights and his work on commissions and in conferences "point to someone who will be fair." Prado is nominated for a seat on the U.S. 5th Circuit Court of Appeals.

"We did look at his full record. While we disagreed with him on that issue, he is someone who comes to the bench with an open mind," said Marisa Demeo, MALDEF regional counsel.

Rep. Ciro Rodríguez, D-San Antonio, said the Congressional Hispanic Caucus interviewed Prado on Tuesday and is backing his nomination. The caucus began reviewing judicial nominees because there are no Latinos in the Senate.

"It was day and night between him and the other guy," Rodríguez said, referring to Estrada. "He was more open. That's all we expected, which is not what Miguel Estrada was."

Several Latino groups oppose Bush's nomination of Estrada to the U.S. Court of Appeals for the District of Columbia. Estrada's nomination remains in limbo as Democrats continue to filibuster his nomination. Republicans have failed in three votes to end the filibuster.

During debate over Estrada, Republicans accused Democrats of treating him unfairly because he is a conservative Latino. They also have accused Democrats of opposing Estrada for not being Latino enough and called opponents anti-Latino, accusations, which the Democrats deny.

Some Latino groups, including the League of United Latin American Citizens (LULAC), endorsed Estrada.

Democrats have said they want Estrada to answer more questions and for the White House to release memos Estrada wrote while working for the Justice Department as a solicitor general.

Rodríguez said the Congressional Hispanic Caucus, whose members are all Democrats, was impressed with Prado's work in the community with children and his background. Prado attended one of San Antonio's poorest schools and struggled through community college, but went on to hold several federal and state legal positions, he said.

"It does mean that he has an understanding of those of us like myself who are the first generation college," Rodríguez said. He added that the caucus would not withhold endorsement from nominees if they had better economic backgrounds. But he said the caucus does want to know if nominees understand the economic struggles some people face.

"With Estrada, we don't know. He didn't respond. Based on what we've seen he's never given of himself to the community," Rodríguez said.

In addition to Estrada, Democrats have opposed the nomination of Texas Supreme Court Justice Priscilla Owen for another 5th Circuit Court of Appeals vacancy.

Sen. John Cornyn, who serves on the Judiciary Committee, said Prado likely is



facing far less opposition because of his long track record as a judge.

"I have every confidence Ed will continue to demonstrate good, common sense judgment and fair and impartial reading of the law," said Cornyn, R-Texas.

Demeo said MALDEF did not support Prado based on ethnicity. She said his rulings made clear how he might approach cases on immigration, criminal defense or affirmative action.

"We evaluate nominees on standard criteria, regardless of their ethnicity and so in some cases we support Latinos and in some cases we might oppose. This is one example of supporting a nominee on how they would be as a judge. It has nothing to do with their ethnicity," she said.

Prado also has served as a U.S. attorney, state district court judge, a public defender and as a Bexar County prosecutor. He was born in San Antonio and earned his bachelor's and law degrees from the University of Texas at Austin.



Jessica Ford and Cristina Mutchler lead FLOC rally

Hundreds flock to FLOC's march

High school students Jessica Ford and Cristina Mutchler helped lead the Farm Labor Organizing Committee (FLOC)'s Mt. Olive Boycott march last Wednesday in south Toledo—leading the youth from the participating public and private schools.

Jessica's father, Mayor Jack Ford, along with UFW president Arturo S. Rodríguez, FLOC president Baldemar Velasquez, Council president Louis Escobar, Laborer's International Union president Terence O'Sullivan, and Toledo Christian School student council president Bryce Ell, also led the way.

A rally followed the march under a tent adjacent to FLOC headquarters. Rodríguez traveled to Toledo for this march/rally, after giving an inspirational address at Adelante and the University of Toledo Multicultural Student Center's César Chávez Awards banquet on Tuesday.

At the rally and banquet, Rodríguez stressed several

nonviolent themes of Chávez's United Farm Worker (UFW) movement including: organization and integrity were critical to the success of any movement; the importance of creating coalitions with other individuals and groups and multiple supportive organizations; and the creation of lines of communication such as radio programs.

According to Rodríguez, "Si su puede" (It can be done) was the theme of Chávez and his boycott efforts. "Chávez never gave up and believed that anything could be possible given the proper desire and focus.

"People thought Chávez was crazy in his belief that a grape boycott would work to effect numerous changes in the working conditions of migrants. And, yet, it worked.

"We even have a union contract with Gallo wine and the largest rose producer in the United States because of Chávez's direction and vision," said Rodríguez.

Venezuelan strike leader leaves for exile in Costa Rica

By **MARIANELA JIMENEZ**
Associated Press Writer

SAN JOSE, Costa Rica (AP): An opposition leader charged with treason for directing a two-month strike against Venezuelan President Hugo Chávez landed last Thursday in Costa Rica, where he has successfully secured asylum.

Carlos Ortega went directly into meetings with Costa Rican Foreign Minister Roberto Tovar at San José's Juan Santamaría International Airport. He refused to answer reporters' questions.

Earlier Ortega, head of the Venezuelan Labor Confederation, or CTV, boarded a commercial flight after heavily armed federal police escorted him from the Costa Rican Embassy to Caracas' airport.

Costa Rican ambassador Ricardo Lizano flew with Ortega to the Costa Rican capital.

Chávez's government guaranteed on Wednesday that Ortega could leave without interference, allowing the head of the 1 million-member labor federation to take advantage of a Costa Rican offer of asylum.

Ortega, who called the strike aimed at forcing Chávez's resignation and early elections, slipped into the Costa Rican Embassy on March 14 and requested political asylum after he was charged with rebellion and treason, charges that can carry 20-year prison terms.

Waving Venezuelan and Costa Rican flags, a handful of government adversaries bid farewell to the burly, tough-talking opposition leader, one of Chávez's most outspoken critics. Ortega briefly raised his fists in a victory gesture before entering a car that sped him to the airport.

Costa Rica granted Ortega diplomatic asylum "for humanitarian reasons" after the labor boss expressed fears for his life.

Strike co-leader Carlos Fernández, head of Venezuela's largest business confederation, also was charged with treason after the strike ended in February. He was placed under house arrest, but a court last week said evidence was insufficient to support the charges and ordered him freed.

Attorney General Isaias Rodríguez appealed the decision on Fernández.

The nationwide strike briefly paralyzed Venezuela's crucial oil industry, caused food and fuel shortages and cost the struggling economy at least US\$6 billion.

The opposition leaders repeatedly demanded Chávez's resignation, saying his days in office were numbered. Chávez, a former army paratrooper elected to his current six-year term in 2000, ignored their demands to quit or call a referendum on his presidency.

Despite dozens of marches, highway blockades, and an ambitious petition drive demanding an early vote, the strike fizzled last month without achieving its objectives.

In a letter left by Ortega, he said the work stoppage "was a clamor, a collective request by the immense majority of Venezuelans." The letter was posted on the Web site of the local Globovision 24-hour news channel.

Last week, seven former executives of the state oil monopoly emerged from hiding after a judge revoked warrants for their arrest on charges of interrupting the country's fuel supply. The seven were among 15,000 workers—almost half the work force at

Petroleos de Venezuela S.A.—fired for going on strike.

Ortega's departure left a void in an opposition movement desperately in need of strong leadership.

"We cannot lose heart because with our will and courage we will defeat the tyrant and his accomplices sooner than later," Ortega stated in the letter. "We will continue working for the reconstruction and unity of the country."

Chávez's opponents accuse him of riding roughshod over the country's democratic institutions in his self-described "revolution" to help Venezuela's poor. Chávez accuses the opposition of incessantly conspiring to overthrow his elected government.

The Organization of American States has mediated talks since November to find an electoral solution to Venezuela's political standoff.

ARE YOU OVERWEIGHT?

Medical research is studying a medication that may help with weight loss.



A local doctor is looking for men and women 18 years of age and older to participate in a medical research study that will evaluate a weight loss medication in combination with a diet.

To pre-qualify, you must:

- Be 18 years of age or older
- Meet certain weight requirements

Qualified participants will receive a study-related medical evaluation, study medication and dietary consultation. Compensation for your participation will be provided.

For more information, call:

Toledo Center for Clinical Research
(419) 885-5163

There is limited availability for participation in this study.

Breves

Sindicalista venezolano llega a Costa Rica
 Por MARIANELA JIMENEZ

SANJOSE (AP): El líder sindicalista Carlos Ortega, acusado por dirigir una huelga de dos meses contra el presidente venezolano Hugo Chávez, arribó la noche de jueves a esta capital gracias al asilo político otorgado por el gobierno costarricense.

«Es muy grato llegar aquí, le doy gracias al gobierno y al pueblo de Costa Rica por estar aquí», dijo Ortega tras una corta reunión con el canciller Roberto Tovar en la sede del ministerio de Relaciones Exteriores.

El sindicalista aseguró que su salida de Venezuela «no significa que el movimiento democrático (en esa nación) haya llegado a su fin».

Tovar indicó, mediante un comunicado divulgado tras la cita, que Ortega solo estará impedido de realizar aquellas actividades prohibidas la legislación local, aunque no se especificaron cuáles eran.

Ortega, de 56 años salió de Venezuela luego de recibir el miércoles pasado

el salvoconducto que le permita dejar su país y tras casi dos semanas de estar refugiado en la embajada de Costa Rica.

A ese sitio ingresó el 14 de marzo alegando ser un perseguido político y que su vida se encontraba en peligro.

El presidente de la poderosa Confederación de Trabajadores de Venezuela, con su millón de miembros, se mantenía prófugo de la justicia desde febrero anterior, luego que un tribunal ordenara su detención junto al líder empresarial Carlos Fernández por su participación en el paro convocado por la oposición entre diciembre y enero para presionar la renuncia de Chávez.

Ortega y Fernández fueron acusados de los delitos de rebelión civil, instigación a delinquir, traición a la patria, devastación y confabulación en grupo para cometer un crimen.

«Permaneceré en Costa Rica el tiempo que sea necesario, que espero sea corto, porque además tengo que cumplir con ciertos compromisos en Estados Unidos y España», dijo.

Aseguró que durante su estancia en esta nación centroamericana se dedicará a trabajar, sin especificar en

qué actividad o en qué lugar.

Ortega es el tercero de los opositores a Chávez que ha salido del país en condición de asilado.

El empresario Pedro Carmona, quien asumió el gobierno por 48 horas durante el fallido golpe del pasado 11 abril, obtuvo un asilo diplomático de Colombia a finales de mayo.

Un mes después el contralmirante Carlos Molina Tamayo, ex jefe de la casa militar de Carmona, se asiló en El Salvador.

Renuncia Richard Perle, asesor de Rumsfeld

WASHINGTON (AP): Richard Perle renunció el jueves como presidente de un panel asesor del secretario de Defensa Donald H. Rumsfeld, arguyendo que no quiere generar una controversia sobre sus negocios privados que afecten el manejo de la guerra contra Irak.

Perle, presidente de la Junta de Política de Defensa, dijo que renunciaba de forma voluntaria.

«He visto controversias antes, y esta los distraerá, inevitablemente, del reto urgente en el que están ahora involucrados», dijo Perle en su carta de renuncia.

La controversia se centra en el negocio de Perle con la

empresa en bancarota Global Crossing Ltd, que buscaba la aprobación del gobierno para comprar dos firmas asiáticas. Perle recibiría 725.000 dólares por su trabajo, incluyendo 600.000 si el gobierno aprobaba el acuerdo, señalaron abogados involucrados en el caso de la empresa.

Perle ha negado haber obrado mal.

En un escueto comunicado, Rumsfeld agradeció a Perle por sus años de servicio, sin mencionar el motivo de la renuncia. Dijo que le pidió a Perle permanecer como un miembro de la junta.

«Ha sido un excelente presidente de la junta, a la que ha encabezado en un momento histórico para nuestro país», dijo Rumsfeld. «Quisiera agregar que conozco a Richard Perle desde hace muchos años y sé que es un hombre de integridad y honor».

Perle, de 61 años de edad, fue subsecretario de defensa durante el gobierno de Ronald Reagan. Aceptó presidir el panel asesor poco después que Rumsfeld asumió como secretario de defensa.



Council president, Louis Escobar with Toledo councilwoman Karyn McConnell at fundraiser

Off and Running

By Fletcher Word
 La Prensa Staff Writer

Toledo City Councilman Karyn McConnell hosted a fundraising event last Thursday night at Murphy's and kicked off her first campaign for elective office. Dozens of Democratic Party officials, contributors, and supporters attended the reception at the downtown jazz club.

McConnell, who was appointed to fill the council-at-large seat previously held by Gene Zmuda, will be running for election in November for the post. «As a lawyer, I have always loved the legislative process," McConnell said explaining her excitement for her new responsibilities and her reasons for wanting to prevail

in November.

«Now, I get to be involved from the beginning," she added.

McConnell is a Toledo native and 1990 graduate of Notre Dame Academy. She earned a bachelor's degree in psychology from Miami University of Ohio and her law degree from Case Western University in 1997. She handles both civil and criminal matters in her downtown office.

McConnell plans to work closely with Councilman Frank Szollosi during her election campaign. Szollosi, who is also a recent appointee to council, and McConnell will be sharing certain staff and expenses in a coordinated campaign effort.

The YSU Success Story

For almost a century, Youngstown State University has prepared its graduates to become leaders in the region, the state, and the nation.

www.ysu.edu
 877-GO-TO-YSU
 (877-448-6978)

YSU
 Youngstown State University

¡Hablamos Español!

Con más de cuarenticinco años de representación dedicado a la comunidad obrera de Toledo, el bufete legal de

Gallon & Takacs, Co., L.P.A.

GALLON & TAKACS
 Advocates for Working and Disabled People

Tiene el honor de anunciar la apertura de su nueva oficina en el sur de Toledo localizado en

las oficinas de FLOC, 1221 Broadway, Toledo, Ohio

419- 843 - 2001 or 1-800-352-1976

Pregunte por asistencia en español. Consultación con un abogado es gratis.

Accidentes de automóvil	Quiebra
Productos defectuosos	Casos de tráfico
Muerte accidental	Compensación obrera
Mordiscos de perro	Seguro Social
Casos de discriminación	Terminación de empleo

**ATTORNEYS/
ABOGADOS**

SOUTHWEST LEGAL SERVICES
LAW OFFICES OF
ANDREA J. FERRARA
8941 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-841-6767

The Law Offices of Howard, Cherniak, and Gupta, P.C.
Friends to the neighborhood for 20 years. A general practice law firm that specializes in personal injury claims. Located at 1020 Springwells (at the corner of Lafayette), Detroit MI 48209. Initial consultation free of charge. Para una consulta en español, llamen a Griselda Garza o Nereyda Villarreal al. 313-849-0567.

Tatiana Alvarez, Esq. Boss & Vitou Co., L.P.A.
111 W. Dudley Street
Maumee OH 43537
419-893-5555

AUTOMOTIVE

TAYLOR AUTOMOTIVE DOWNTOWN
G U A R A N T E E D
CREDIT APPROVAL
BEST CARS AT BEST PRICES
Call 419-241-2264 [English] Call 419-350-8432 [Spanish/Español]
Toledo OH

AUTO ROUND UP USED CARS
Financing available
Hours: M-F 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
2 locations to serve you:
4847 Livernois and 5318 Cabot Streets
Detroit MI 48210
313-231-2527/313-846-6800

Royal Collision, Inc.
Towing, bumping, painting, welding, glasswork.
32 years serving Detroit.
8001 Michigan Ave.,
313-582-1000.
Se Habla Español.

Northland Collision
Expert Refinishing & Collision Work
5135-37 Lewis Avenue
Toledo OH 43612
419-476-6728

RITE ON AUTO SALES
Compra y venta 100 car inventory
Financiamiento garantizado
Se Habla Español
6935 Michigan Ave. [6 blocks west of Livernois]
Detroit MI 48210
313-297-3333

BARBER/BEAUTY SALONS

Violeta's Salon
Cortes de pelo/Haircuts
4844 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-841-6551
Se Habla Español

COMPUTERS

AMPLEX INTERNET SERVICE
\$14.95 per month at www.amplex.net
Toledo OH
419-720-3635
Toll free:
1-888-419-3635
First month free

DRY CLEAN/LAUNDRY

ODELLA'S WASHLAND
8:00 a.m. to 11:00 p.m.
DAILY; corner of Dorr & Collingwood Streets, Toledo, Ohio.
Hottest Dryers in town!
Jumbo Washers & Dryers; Drycleaning; Silk screening, y más!
419-243-9549.

FASHION

DELIA FASHION
Ropa para Damas, Caballeros y Niños
Lun.-Sab. 10:00 a.m.-9:00 p.m./Dom. 10:00 a.m.-6:00 p.m.
7910 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-843-6790

GC FASHIONS PLUS

Fancy lamps, clocks, flowers, curtains, bedspreads, authentic rugs, shoes, 20s, all kinds, all gifts, Christmas.
3125 Lagrange [& Park]
Toledo OH 43608
419-243-7162

R O D R I G U E Z VAQUERITA

5698 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-849-0746
de toda traje; ropa vaquera, botas, exóticos, ropa de bautismo, musica, envíe dinero a México

FUNERAL HOMES

SALOWICH & STEVENS FUNERAL HOME - ROBERT J. WERTH, DIRECTOR
Nuestra familia
Serviendo su familia
3833 Livernois
Detroit MI 48210
313-894-1334
877-700-3970

FURNITURE

MATTRESS CITY
1940 Airport Hwy.
Toledo OH 43609
Complete bedroom sets; handmade frames; 40-day layaway. Call Jorge,
419-382-7278. We accept credit cards.

HARDWARE

VERNOR FERRETERIA
Do It Best Hardware;
Specialize in plumbing, electrical, lumber, paint, window repair, and automotive.
4645 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-843-7777.

GIFT SHOPS

Regalitos Especiales
Regalos para bebé, shower, cobertores; accesorios para Bautizo y Primera Comunión
4438 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-297-2134
Se Habla Español/
Carmen Ruiz dueña

INSURANCE

DANIEL GUADARRAMA AGENCY
Todo el mundo necesita un abogado, un doctor de familia, y un agente de seguros. Para asegurans nadie te ayuda mejor que: Daniel Guadarrama Agency. Llamame y permiteme ayudarte.
3171 N. Republic Blvd., Suite 207,
Toledo OH 43615
419-704-2589.

MEDICAL/DENTAL

Family Care Medical Center - Medical, Dental, & Pediatrics
5831 West Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-842-8300/313-842-1200 Se Habla Español.
No appt. necessary

DOCTORA EN MEDICINA

WANDA VELEZ-RUIZ, M.D.
4115 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-843-8400
Office hours: M-F 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Sat: 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

JOSEPH HARRIS, DDS

Dentista/odontólogo/frenos/sobre pedido
Se Habla Español
2431 West Grand Blvd.
Detroit MI
313-895-4300

DENTAL HEALTH GROUP

Mon-Fri. 8:30 a.m. to 4:00 p.m.
Emergency Walk-ins Daily, 8:30 to 11:00 a.m.
Most insurance accepted
3531 Junction SW
Detroit MI
313-897-7155

MEN'S CLOTHING

Hector's Men's Wear
5449 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-554-2044
66 años sirviendo al publico. Visita Hector y familia Lunes a Sábado.

MEXICAN IMPORT STORES

XOCHI'S IMPORTS
Authentic Mexican Hand Crafts, Great line of gifts, accent pieces, & food products
Open daily, 11:00 a.m. to 9:00 p.m.
3437 Bagley Street
Detroit MI 48216
313-841-6410

PHARMACY

Springwells Discount Pharmacy
Your Personal Pharmacy
Fast, friendly service
Adel Dakhallah, dueña
2117 Springwells
Detroit MI
313-841-8000

REAL ESTATE

Julie Picknell
Charles Reinhart Company Realtors
1020 E. Michigan Ave.
Saline MI 48176
734-395-8383

**RESTAURANTS/
BAKERIES**

LUNAS BAKERY II, INC.

Family owned and operated for 4 generations
Hot bread daily; flour tortillas; hot tamales; fresh chorizo
Open 7 days/wk:
M-Sat, 6:00 a.m. to 9:00 p.m.;
Sun: 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
5680 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-554-1510
fax: 313-554-1196

Paul's Pizzeria
Homemade Pizza, Burgers, Lasagna
40 years service/We deliver!
7635 West Vernor Hwy.
[near Central Ave.]
Detroit MI 48209
313-843-1444

SCHOOLS

Toledo Academy of Beauty Culture
Hair, nail, and skin care careers
Earn \$14-\$20 per hour
Free brochure
4801 Lewis Ave.
Toledo OH 43612
419-478-6660
1-888-733-8222.

SPORTS

Life Style Soccer
Todo lo que buscas para fútbol, soccer.
Marcas Mexicanas y Europeas.
8220 Michigan Ave. [con Loyal]
Detroit MI 48209
313-584-8584

TAX/ACCOUNTING

Bandera Tax Preparation Service
1620 Lansing @ W. Vernor Hwy.
Detroit MI 313-849-5633
Gratis: Laser color photo, 8x10.
Se Habla Español.

For more information on how to place your business in our directory see page 10

Weekly Horoscope

BY SEÑORITA ANA

ARIES: (March 21-April 20)

Pull out all stops this week and go ahead with those plans, everything you need is now in place. The idea of how things are supposed to be and reality will always be in conflict, so don't let it stop you. Matters on the homefront need to be taken care of.

TAURUS: (April 21 - May 21)

Don't jump to conclusions about anything, if it looks good to be true, it probably is. Look beyond appearances and check out all the facts first. Play your hunches, because your intuition is working overtime this week. Your evenings may be filled with intense romance.

GEMINI: (May 22 - June 21)

Hindsight is always 20-20. So stop feeling sorry for yourself this week and look around to see just how rich and full your life really is. A friend may be just the remedy to pull you out of the doldrums. Take a tip from their enthusiasm and childlike sense of wonder.

CANCER: (June 22 - July 23)

There is an overlooked detail in your financial dealings, which needs to be searched out and taken care of, otherwise it may cause some inconvenience. Since you love tradition and are not overly fond of change, don't be alarmed of the changes, but roll with the punches.

LEO: (July 24 - August 23)

This week may find you finishing a project with the help of a cool and calm approach. Take a moment to review your work and look for any possibly improvements for the next time. A little soul-searching is in order, so bring up old memories, however painful.

VIRGO: (August 24 - September 23)

Your money matters may need a bit more juggling than usual during the week, and may be due to your dependence on someone who is not very dependable. Cut your losses and move on. Just who or what are you saving your love and affection for—put your own needs as a priority.

LIBRA: (September 24 - October 23)

A calm and cool exterior will do more for you than hysteria this week. There is a good reason to not let your feelings get the best of you. Your primary love relationship seems to be heading in a new direction, one, which will be beneficial for the both of you.

SCORPIO: (October 24 - November 22)

The weight of the world seems to be on your shoulders during the week. Just continue to do a good job, but don't take it with such a life and death attitude. A lover or partner may be in hysterics, so just listen compassionately and save your reply until later.

SAGITTARIUS: (November 23 - December 21)

An opportunity this week needs to be seized now before it is snapped up by another. Things around you may have become a little slow, even to routine. Try something new to eject a little live into your every day living and let those creative juices start to flow.

CAPRICORN: (December 22 - January 20)

A fortress in your life may be slowly crumbling away during the week, but if you look at the situation on a positive note, it may be able to provide you with the chance to rebuild according to your own design and desire. Don't take any foolish risks with your health.

AQUARIUS: (January 21 - February 19)

Someone in your life seems to be trying to dominate your every move. This person needs to be put in their place with as much tact as possible, with no question of your intent. Things may be changing regarding your personal lifestyle, but it will work out for the best.

PISCES: (February 20 - March 20)

The choices you make this week will depend on your ability to tell the difference between what looks good and what is really in your best interest. You must be able to maintain a certain level of enthusiasm if you want to accomplish everything on time.

IF THIS WEEK IS YOUR BIRTHDAY: You are naturally very practical and grounded in your thoughts and actions. Your fondness for comfort will find you in plush surroundings and sensual pleasures are very important to you. You prefer monogamous relationships, where you can put your best foot forward.

DILES QUE LO VISTE EN LA PRENSA ! ESTE PODRIA SER SU ANUNCIO EN LA PRENSA!



Ms. Cristina Marie Gutierrez celebrated her quinceañera last Saturday, March 29, at St. Aloysius Church in Bowling Green, Ohio. A dinner and dance followed at the Bowling Green Junior Fair Building. Autoridad of Detroit provided the entertainment.

Cristina is the daughter of Mr. and Mrs. Alfredo Gutierrez of Dunbridge, Ohio. Photo by Angelica R. Taylor

Latino Mix
1230 AM Radio



¡Cada semana!
¡Cada domingo!
¡Escuche LatinoMix!
1230 AM, Toledo OH
8:00 p.m. till Midnite

Dedication Line:
419-241-1944

E-mail address:
latinomix1230@yahoo.com

Latino Mix
1230 AM Radio



La Pirámide del Sol

403 Broadway St. Toledo, OH 43602
(419) 242-7466



Mon - Thurs 9 - 9 p.m. * Fri. & Sat. 9 - 3 a.m. * Sun 9 - 4 p.m.
THE Mexican Restaurant! Credit cards accepted.



Alianza de Construcción Profesionales

- Seguridad de Sindicatos
- Gran Beneficios
- Entrenamiento Profesional
- Buenos Sueldos
- Adelantamiento de carreras

Edifica tu futuro con nosotros

Para más información, por favor
llame a Marisol Ibarra, 419.290.6594

www.acp1.com



Taqueria El Nacimiento Mexican Restaurant

Authentic Mexican Breakfast!
¡Riquisimos Desayunos Auténticamente Mexicanos!
¡Jugos de Frutas Naturales!

MONDAY THRU THURSDAY: 9 A.M. TO MIDNIGHT
FRIDAY & SATURDAY: 9 A.M. TO 3 A.M.
SUNDAY: 9 A.M. TO MIDNIGHT

Solo en Cuaresma: Capirotada, tortas de camarón con nopales!

Nuestra Especialidad de la Casa:
Pollo Jalisco, Mojarra Frita, Pollo Dorado,
y los Alambres estilo El Nacimiento

The Best & Incomparable Variety of Tacos and Tortas with the authentic flavor of México and delicious chicken, beef, shrimp, mixed fajitas, grilled steak and grilled chicken.

¡La Mejor e Incomparable variedad de tacos y tortas con el auténtico sabor a México y sus ricas fajitas de res, pollo, camarón, mixtas, carne a la parilla y pollo a la parilla.

7400 W. Vernor • Detroit, Michigan
313.554.1790

Lunch Special	3 Tacos, Rice, Beans & Drink	\$3.50
Lonche Especial	3 Tacos, Arroz, Frijoles y Bebida <small>de 9 am - 2 pm, De Lunes a Jueves (Monday - Thursday)</small>	

CAMINO REAL

Mexican Restaurant

"Highly Recommended"
by La Prensa Newspaper

NOW IN THE FOOD COURT AT WESTFIELD'S FRANKLIN PARK MALL!
Check out our Bowling Green restaurant located at 892 S. Main Street
419-352-5200



Honest Homemade Mexican Food

2500 West Sylvania Avenue
Toledo, Ohio 43613
419-472-0700
Fax: 419-472-5044

TO PLACE AN AD
CALL 313-255-4331
VISIT US AT
www.jazzdirectmarketing.com

¿Sentimiento Latino?

Mon. - Fri. 12 PM- 1 PM, Sat. & Sun. 5 PM - 6 PM

Brought to you by Jazz Direct Marketing

TV6

Comcast

Welcome to Quality Hispanic TV Programming



"Videos Calientes"

Toledo, Ohio
Buckeye CableSystem Channel 8 & 13
Dual System Channel 21B
Thursday 10:00 p.m.
Sunday 1:00 p.m.
Defiance, Ohio
DC TV Channel 5
Tuesday 10:00 p.m.
Friday 10:00 p.m.
Cleveland, Ohio
TRI-C Channel 54
Monday 4:00 p.m.; Friday 9:00 pm

Bowling Green, Ohio
WBGU-TV Channel 24
Tuesday 8:00 p.m.
Produced by:
Tony Rios Enterprises, Inc.
P.O. Box 80146
Toledo, Ohio 43608
Telephone: 419-729-9915
Fax: 425-928-3585
Email: Rios@voceslatinas.com
Website: <http://www.voceslatinas.com>
Advertise on Voces Latinas TV Show

The road through life has many twists and turns. We write auto coverage and offer discounts that will keep you driving in the right direction.

Call today

* Good Students Discount ** 50+ Premium Plan
* Auto & Home Premium Advantage
* Auto Renters Discount

Daniel Guadarrama
3171 N. Republic Blvd.
Suite 207
Toledo, Ohio 43615
(419) 704-2589







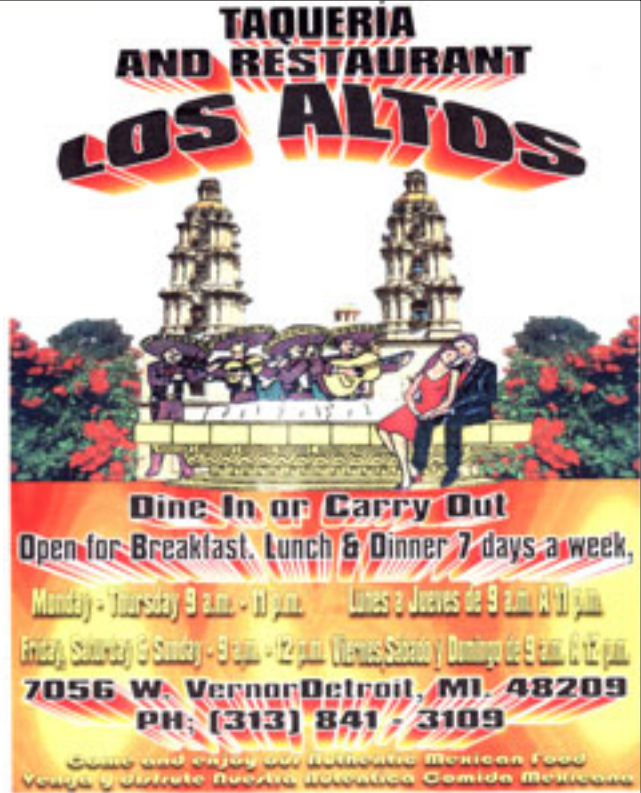
TAQUERÍA LUPITAS

THE HOUSE OF THE ORIGINAL MEXICAN TACO

Open for Lunch & Dinner 7 days a week.
Monday - Thursday & Sunday, 9 a.m. - 10 p.m.
Friday & Saturday 9 a.m. - 11 p.m.

DINE IN OR CARRY OUT
Close to YOU!

3443 Bagley Ave. Detroit, MI
(Between 23rd & 24th St)
Phone: (313) 843-1105
Come and enjoy our food and atmosphere



TAQUERIA AND RESTAURANT LOS ALTOS

Dine In or Carry Out
Open for Breakfast, Lunch & Dinner 7 days a week.

Monday - Thursday 9 a.m. - 11 p.m. Lunes a Jueves de 9 am. a 11 pm.
Friday, Saturday & Sunday - 9 a.m. - 12 p.m. Viernes, Sabado y Domingo de 9 am. a 12 pm.

7056 W. Vernor Detroit, MI 48209
PH: (313) 841-3109

Come and enjoy our authentic Mexican food
Veniga y disfruta nuestra autentica Comida Mexicana

Bailes y La Música

By Rico

OHIO:

Toledo:
Arnoldo's Cantina, 4725 Woodville Rd. near Woodville Mall, every Thur-Sat., 9:00 p.m. to 2:00 a.m., DJ Mic with Tejano, Hip Hop, and R & B. \$3 cover; 419-693-2642.

Club Escape, Northtown Mall, every Saturday, 9:00 p.m. to 2:00 a.m., the best in Tejano music.

ClubFrogTown, 3535 Holland-Sylvania Rd., Sat, 9:00 p.m. to 2:00 a.m.; salsa, merengue, cumbias, reggae; DJ Joel Vilchez; 419-699-3269.

Las Palmas Nightclub, 3247 Stickney Ave; Sat; call 419-476-1363.

Manhattan's Restaurant, 1516 Adams St., Tues., 8:30 p.m. to ??; DJ Tony Rios; salsa, merengue, y más; 419-243-6675.

Mickey Finn's, 602 Lagrange St., DJ Tony Rios, Thurs. 9:00 p.m. to midnight. Call 419-246-3466.

Rambo's, 201 Knapp St., DJ Bob Rios, Thurs-Sat; call 419-241-2358.

The Connection, 3126 Lagrange St., 419-242-2924.

MICHIGAN:

Detroit: Detour Lounge, 1824 Springwells Street, every Friday night; *Baile Cumbia*: free cumbia lessons by Edwin Salazar; DJ Manolito; cumbia, salsa, ranchera, merengue; 313-849-0900.

Club International, 6060 W. Fort Street; weekly Saturday entertainment with renowned bands; 313-995-4938.

Los Galanes, 3362 Bagley St., every Friday and Saturday, Latino music; 313-554-4444.

Luna Pier: Luna Pier Ballroom; every Saturday night; *El Baile Grande*, 10 p.m. to 3 a.m. Call 734-848-4326.

Royal Oak: Tuesday night: Sky Club, 401 S. Lafayette; *Sangria*; doors open at 7 p.m. with free dance lessons at 8 p.m.; 21 and over; proper attire; 586-254-0560.

Every Thursday night; *Sky Club*, DJ Cisco; 248-543-1964.

Have entertainment? Call Rico: 313-729-4435.

Ofelia's Perfumería Joyería y Perfumes
 ¡No cuesta mucho!
 419-704-2773
 419-242-4672

Spanglish Radio Programs

WCWA 1230 AM LatinoMix 1230 with Yvonne, Tony, & Rico:
 Toledo, domingo, 8 p.m. to midnight.

WBGU 88.1 FM
 Bowling Green, domingo, 9 a.m. to 2 p.m.

WFOB 1430 AM with Sylvester Duran
 Fostoria, sábado, 4-6 p.m.
 Domingo, 8:30 to 10 a.m.

WLEN 103.9 FM
 Adrian, domingo, 1 to 4:30 p.m.

WQTE 95.3 FM with Lady Di
 Adrian, domingo, 3 to 8 p.m.

WLFC 88.3 FM
 Findlay, viernes, 6 to 9 p.m.

WKNZ 680 AM with Luis Hernández
 Detroit, lunes a sab., 5 to 7 a.m.

WCAR 1090 AM
 Detroit, sábado, noon to 5 p.m.
 domingo, noon to 4 p.m.

IN MEMORY OF LATINOS REPORTED KILLED DURING GULF WAR II—THROUGH MARCH 25, 2003



José Gutierrez, Marine lance corporal, Los Angeles, March 21



José A. Garibay, Marine corporal, Orange CA, March 23



Jorge A. Gonzalez, Marine corporal, Los Angeles, March 23

Spanish Church Services:

Evangelical Assemblies of God
 705 Lodge
 Toledo, Ohio 43609
 Pastor Moses Rodríguez
 Miér., 7:00 p.m.
 Dom., 11:00 a.m.
 419-385-6418

First Spanish Church of God
 1331 E. Broadway
 Toledo, Ohio 43605
 Dom., 10:00 a.m. & 5:00 p.m.
 Mier. & Vier., 7:00 p.m.
 Sab., 6:00 p.m.
 419-693-5895

Iglesia Bautista El Buen Pastor
 521 Spencer Road
 Toledo, Ohio 43609
 Rev. Dr. Alberto Martínez
 Miér., 7:00 p.m.
 Sab., 7:00 p.m.
 Dom., 10:15 a.m., 11:20 a.m., 6:00 p.m.
 419-381-2648

La Primera Iglesia Bautista
 628 Elm Street
 corner of Elm & Erie
 Toledo, Ohio 43604
 Pastor Titular: J. Truett Fogle
 Pastor Asociado: Jesus Segovia
 Escuela dominical: 10:00 a.m.
 Culto de adoración: 11:00 a.m.
 Los cultos son bi-lingual
 419-241-1546

SS. Peter & Paul
 728 Guadalupe Street
 Toledo, Ohio 43609
 Fr. Richard Notter
 Dom., 12:00 p.m.
 419-241-5822

Primera Iglesia Hispana de Monroe
 Alianza Cristiana y Misionera
 Pastor Jesse Morales
 317 E. Front St.
 Monroe, Michigan 48161
 Dom., 1:30 p.m.
 Mar. & Jue., 7:00 p.m.
 734-848-4271

Primera Iglesia Bautista Hispana
 3495 Livernois Street
 Detroit, Michigan 48210
 Pastor Titular: Carlos Liese
 Pastor Asociado: Eli Garza
 Estudio Biblico: Miér., 7:00 p.m.
 Escuela Dominical: 10:00 a.m.
 Culto de Adoración: Dom., 11:00 a.m.
 313-894-7755

Nueva Creación United Methodist Church
 270 Waterman St. Detroit MI
 Services: Juev. at 7:00 p.m. & Dom. at 5:30 p.m.

Editor's Note: Churches desiring to be included in this directory should e-mail the information to Rico, c/o laprensa@lycos.com, or fax to 419-255-7700. Gracias.

Visit us on the web!
 www.laprensatoledo.com
 e-mail: laprensa@lycos.com

LA PRENSA'S CALENDAR OF COMMUNITY EVENTS

April 2, 4:30 to 8:00 p.m., *Madonna University* is hosting an open house at Vistas Nuevas Head Start, 2051 Rosa Parks Blvd., Detroit; discussions concerning SWEEP (Southwest Detroit Women's Educational Empowerment Project). Call Debbie Graczyk at 800-852-4951, ext. 5733.

April 4, 7:00 p.m., Ballet Folklorico *Imágenes Mexicanas* presents a free public concert at the Sofia Quintero Art & Cultural Center, Boradway Street, Toledo. Snacks will be provided. Parents should bring their children who have an interest in such dance.

April 7, 8:30-9:30 a.m. and 1:15 to 2:00 p.m., *Education Day* hosted by the University of Toledo Career Services, at the UT Student Union Auditorium. Representatives from 60 U.S. schools will be in attendance. Call Kristen Lindsay at 419-530-8562.

April 7, *Access to Justice Awards*, presented by ABLE; speaker, Raul Yzaguirre, president of NCLR; at the Pinnacle, Maumee, Ohio; 419-255-0814.

April 10, 8:30 a.m. to 4:00 p.m., *Latino Issues Conference*, BGSU keynote speaker is Dr. Jeffery Pilcher, topic: "Food and Mexican Identity." BGSU student union, Bowling Green, Ohio, 419-372-2642.

April 11, 6:00 p.m. to midnight; Detroit Hispanic Development Corporation's *Latin Music Dinner Dance fundraiser*, El Comal restaurant, 3456 W. Vernor Hwy., Detroit, featuring Conjunto Fuego, DJs, dinner; \$25 in advance and \$30 at the door. Cash bar. Call 313-967-4880 ext. 107.

April 18, 10:30 a.m., C.R.O.S.S. will hold its annual "Good Friday Community Prayer Walk," at Western Avenue Baptist Church, Toledo. The South Community is invited to participate in this one-mile walk that tours the South End.

April 25-26, 8:30 a.m. to 4:30 p.m., 8th Annual Hispanic Leadership Conference, Lorain County Community College, Lorain, Ohio; for info call: 440-244-2056; Call 440-277-8235.

April 27, 1:15 to 3:15 p.m., FREE SHOTS 4 TOTS, Sts. Peter & Paul Parish, 728 S. St. Clair St., Toledo; free vaccines for children. Organized by Toledo Lucas County Health Dept. Domingo el 27 de abril, 1:15 a 3:15 p.m. Iglesia de SS. Pedro y Pablo, 728 St. Clair. Vacunas gratis para niños.

May 1, *Latino Youth Summit*, University of Toledo.
 May 10, 2nd Annual Greater Cincinnati Hispanic Scholarship Fund Gala, Xavier University Cintas Center, Cincinnati; call Maria Molina, 513-983-2232.

May 30, *Baile Latino*, 8th annual, at the Stranahan Theatre, Noche de Estrellas.

June 14, *LatinoFest 2003*, Proenade Park; entertainment by Emilio Navaira, Grupo Vida, y más. Contact Consuelo Hernández, 419-259-5257 or Tony Rios, 419-729-9915.

June 20-21, *Festival Latino*, Bicentennial Park and Civic Center Drive, Columbus; call 614-645-7995.

Editor's Note: Anyone having an event to be listed should mail the event to La Prensa, attn: Rico, 616 Adams Street, Toledo OH 43604, or e-mail to laprensa@lycos.com. Gracias!

Reinhart
 All Choices Reinhart Company Realtors, Inc.

Julie Picknell
 Realtor
 Office: 734-429-9449
 Direct: 734-669-4536
 Cell: 734-395-8383
 Fax: 734-429-9448
 e-mail: pickjules@aol.com
 1020 E. Michigan Ave
 Saline, MI 48176

Learn To paint...create beautiful ceramics... or draw—even if you think you can't.

The Toledo Museum of Art offers classes for all ages every season throughout the year!

Sign up now for art classes at the Museum's School of Art and Design.

For more information, visit the Museum's website at www.toledomuseum.org for a catalogue or call 419-254-5010.

RAC Rent-A-Center

Call: 419-255-3343

Rodney Rodriguez

One week rental FREE when one week is paid!

We do short term rentals for events also!

1244 Broadway, Ste. 3 & 6, Toledo, OH 43609
 Phone: (419) 255-3343
 Fax: (419) 255-2232

Established 1976

TEX-MEX TORTILLERIA
 845 S. Broadway
 Toledo, Ohio 43609
 (419) 241-3486

OPEN 9:00 - 9:00
 CLOSED MONDAY & TUESDAY

¡GANA MAS DINERO!

Vendiendo por catálogo Productos de la prestigiosa marca "intima":

Edredones, Colchas, Sábanas, Batas, Toallas y mucho más!

Ordena YA tu Catálogo **Gratis**
 Comienza tu propio negocio

www.homeinabag.com

intima **LLAMA YA!**
 GANA MAS
1.877.426.2627

Two Giants who touched our lives

(Continued from Page 1)

John G. Garcia, the feisty former boxer who made history in the political ring in 1994 when he became the first Latino elected to the Ohio Legislature.

And Vicenta "Cindy" Velasquez, who became the Madonna of the Migrant Worker Labor Movement by giving birth to not only Baldemar Velasquez, the founder and president of the Farm Labor Organizing Committee, but perhaps to FLOC itself.

La Prensa pauses to remember their lives and to pay tribute to their courage.

John Garcia has fought his last round.

The final bell rang on March 24 for the valiant fighter who did so much not just for his beloved East Toledo but for all Northwest Ohio as well.

Garcia was a champion as a boxer and an undisputed champion as a man of his people.

Fate played a cruel trick on John Garcia when his illness led to his being placed on a respirator for the final two years of his life.

But it wasn't enough to shake his spirit and his dedication.

During the 2002 election campaign, Garcia served as Co-Chairman of Allen Roy's campaign to claim the District 47 House seat for the GOP.

"John Garcia was a great man who will be missed," Allen Roy told La Prensa last week. "I'm honored that his last political activity was to Co-Chair my campaign. His suggestions were always on the money and I did what he told me to do. I hope I made him proud," said Roy.

Two years before, in the 2000 presidential campaign, Garcia played an active role in the statewide campaign of George W. Bush. At the time of his illness, Garcia was serving as State Chairman of the National Republican Hispanic Assembly of Ohio.

He made a difference nationally and he made a difference locally. Garcia was always comfortable on both stages.

Garcia didn't always receive the credit he was due. He was a Paul Revere who sorely needed a Longfellow to sing his praises during his two terms in Columbus.

It was Garcia who changed the fate of Toledo in what might have become one of its darkest hours. He sponsored H.R. 102, the original resolution to provide state assistance to build the new Daimler-Chrysler Jeep plant in Toledo, thus keeping 4,900 jobs in our area. He also helped secure more than \$20 million in state assistance to help build the plant.

Garcia used his political savvy to secure grants for both the sacred and the profane: the renovation of the Valentine Theater and \$70 million in state funding for the construction of the new state prison in Toledo.

Garcia was honored in 2001 when Toledo City Council renamed a portion of Varland Avenue in East Toledo as John G. Garcia Way. The street is at the location of the East Toledo Family Center, which Garcia formerly served as a

trustee and vice-chairman.

Garcia and his wife Dee (the former Dolores Hanthorn) were the parents of five children: Thomas, John G. Jr., Bruce, Sue Fravor and Gay Huss. They had 11 grandchildren, 10 great-grandchildren, and a wonderful life together.

He had worked for 42 years for the Libbey-Owens-Ford Glass Company, first as a glassworker and later as a supervisor. Born in Houston, Garcia attended Jefferson Davis High School there for three years and boxed in the Houston Texas Golden Gloves Tournament during his second and third year of high school.

After his family moved to Northwest Ohio, Garcia graduated from Gibsonburg High School in 1948. He was the first Latino to graduate from the school.

Garcia participated in the 1948 US Olympic Boxing Trials, was the 1949-50 AAU Featherweight Boxing Champion, and the Golden Gloves Champion of Toledo. He later coached several national boxing champions and served on the Athletic (Boxing) Commission.

Both in the boxing ring and the political arena, John Garcia was a champion. He was 74 when he died. The day before Garcia's death, Vicenta "Cindy" Velasquez died in Findlay. This was to have been a watershed week for Baldemar Velasquez, who had planned long and hard for the March 26 student rally renewing FLOC's historic boycott of the Mt. Olive Pickle Company.

As fate would have it, his beloved mother would be buried the next day. But observers report she was with him in both spirit and passion at the rally. Her son has shared with other media the story of how his mother helped Baldemar along with his father, Crescencio, organize FLOC in 1967.

Velasquez was quoted as saying his efforts would not have succeeded had not his mother lent her support and that of her friends to the fledgling movement. He said this helped him both recruit members and enhance his credibility.

Born in San Benito, Texas, Vicenta and Crescencio Velasquez had nine children, including Baldemar and the talented muralist Oscar. The family migrated to Northern Ohio in the early 1950s to work in the fields.

Active in her church, SS. Peter & Paul in Ottawa, Ohio, she taught summer catechism to migrant children and brought home ministry to many of Putnam County's older Mexican-American residents.

Vicenta Velasquez was 83 when she died on March 23. In addition to her nine children: sons Crescencio, Jr., Oscar, Baldemar, Joe, Rick and Dan and daughters Belia Spradlin, Irma Martin and Emily Semenik, she is also survived by 31 grandchildren and eight great-grandchildren. Her husband died in 1980.

John Garcia and Vicenta Velasquez will long be remembered for their good works and good deeds that earned them the eternal love of their people, their families and their friends. They will be missed.

Obituaries

ROSALIO CASTILLO

Rosalio Castillo, 66, formerly of Toledo, died in Mexico City, Mexico. Mr. Castillo worked for Romanoff Electric Co. in the 1960s and attended The University of Toledo.

He is preceded in death by his brother, Dr. Arturo Castillo M.D. and is survived by his wife, Ester; sons, Charles G. Gerrie of Toledo, Omar and Yul Castillo of Mexico City; daughters, Lorena and Leola of Mexico City; sisters, Celia and Gloria of Mexico City; brothers, Gregorio and Jose of Las Vegas, NV; niece, Rebecca Lewandowski of Toledo, and nephews, Art and Daniel of Las Vegas, NV, and John Castillo of Toledo.

**IN LOVING MEMORY OF
OUR BROTHER
JOHN G. GARCIA, SR.**

You fought your battle, as always, with faith, courage, and tenacity. But the Lord saw you were weary and called you home. You made us proud. We will love you and miss you always. Your family: Ernestine "Tina" & Russ Menchaca [Toledo]; Lillie and Alejos Ramos [Adrian]; Dora Garcia [Houston]; Olga and Charles "Chuck" Tucker [Toledo]; Gloria Cabasa [Houston]; Alfonso "Al" & Ardina Garcia [Blaine, MN]; Rudy & Irma Garcia [Toledo]; Eleanor "Nora" and Leon Floyd [Houston]; Anastacio (Stanley) Garcia [Houston]; David Homer Garcia [Houston]; Josefina "Josie" and John Alejandro [Houston]; and 47 nieces and nephews.

30 Years Experience

PECINA CONSTRUCTION, INC.

"Roofing"
Commercial, Industrial and Residential

Paul Pecina
20302 Molner/Martin Rd.
Martin, Ohio 43445

419-855-1325
Cell 419-382-8219

Norb Kirian

Kirian Mechanical Service, Inc.

Your One Stop Call Center

Heating & Air Conditioning - Plumbing
Refrigeration - Electrical - Boiler
Restaurant Equipment - Custom Wood Work

Phone (419) 242-7539
Fax (419) 244-6737

OPEN 10 a.m. - 2:30 a.m.
Now Serving
Authentic Mexican Food
open for breakfast & lunch
10 a.m. - 2 p.m.
Mon - Fri 10 a.m. - 6 p.m.
Beer \$1.25


DRINK SPECIALS \$1.25 (419) 244-0912
Free Pool * Darts

D.J. Friday and Saturday



Jeffrey C. Zilba
ATTORNEY AT LAW

124 N. Summit St.
Toledo, Ohio 43604
419/255-1515
419/255-2332 FAX
Web site: www.zilbalaw.com



MATTRESS CITY & MORE

JORGE GONZALEZ
1940 AIRPORT HWY., TOLEDO, OH 43609
419.382.7278 FAX 419.382.7366




RENE "ROCK" LOSOYA
May 4, 1942 to March 24, 2003

Your Loving Memory
Remains with us,
As angels rejoice your arrival,
We celebrate your life.

*El Señor es mi luz y mi salvación,
¿de quién podré tener miedo?
El Señor defiende mi vida,
¿a quién habré de temer?
—Salmo 27:1.*

• Siempre •

Tu esposa: Adela Losoya (Sergio y Janette).
Tus hijos: Tina Avilez, Rene Jr., Briana Geha.
Padres: Guadalupe y Juanita Betancourt.
Nietos: Monique, Rene III, Joshua, Joseph Manning IV, Eden Rogers.
Vis-nieto: Joseph B. Manning V.
Hermanos y hermanas en Texas.
Ms. Isabel Losoya y la familia Castro de Toledo, Ohio.



Rummage Sale

Eleanor Kahle Senior Center
1315 Hillcrest (Corner of Willys Pkwy)
April 2-3, 9 to 5
April 4, 9 to 5, Half Price Day
April 5, 9-1pm, \$2.50 a bag day!

Beginning Planner

The Toledo Metropolitan Area Council of Governments (TMACOG) is seeking a highly qualified individual for a Transportation Planner position. This position requires a responsible, mature professional who is capable of working independently on various projects as needed. The planner will be required to participate in multidisciplinary teams to complete Regional Plan updates, policy analyses, socioeconomic variable forecasts, and work with volunteer committees. The person may be assigned to work with the Pedestrian-Bikeway and/or Passenger Rail Committees.

The candidate must have a four-year degree in Geography, Transportation Planning or a closely related field. One or more years of actual planning experience in a work environment and/or a Masters degree in Geography or Planning is a plus. The ideal candidate will have familiarity with the Metropolitan Planning Organization (MPO) process and will be conversant with GIS, preferably Arcview and ArcMap. Ability to make presentations to public groups and experience that includes direct involvement with specific transportation studies and plans is beneficial. The candidate must possess a current, valid driver's license and must be a permanent resident of the U.S. or a U.S. Citizen.

We are offering a salary of \$30,000 - \$40,000 DOQ. TMACOG has a competitive benefits package and is known as a dynamic and challenging transportation agency.

Interested candidates should forward a letter of interest, resume, salary history and references to: TMACOG, PO Box 9508, Toledo OH 43967-9508 or best@tmacog.org. Resumes must be received by April 18. No phone calls. EOE.

**Your Choice for Professional service
Insurance and Financial Services**

Prudential Financial

Growing and Protecting Your Wealth®


Bob Salazar, CLU, ChFC
Prudential Representative
Service Since 1985
1715 Indian Wood Circle, #105
Maumee, Ohio 43437
(419) 893-6227 ext. 7160

Prudential Financial is a service mark of Prudential, Newark, NJ and its affiliates.
Copyright 2001 The Prudential Insurance Company of America, 751 Broad St., Newark, NJ 07102-3777

JANE S. RANDALL
Attorney at Law

BILINGUAL: ENGLISH/SPANISH

SUITE 1400 STWARD BLDG.
408 MADISON AVENUE
TOLEDO, OHIO 43604-1121
(419) 242-9405
Fax (419) 244-5744



Building/Grounds Maintenance & Service Person

Metroparks of the Toledo Area has an opening for a **Building/Grounds Maintenance & Service Person** at the Wildwood Manor House. This is a full time position with benefits. Requirements: experience in construction and facility maintenance, physical ability to perform all maintenance duties, a valid driver's license, high school diploma or equivalent. A 40-hour workweek schedule including weekends, evenings and holidays as needed. Will report to Director of Cultural Programs/Manor House. Apply through 4/4/03 at Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 8:30 a.m. to noon and 2 p.m. to 4:30 p.m. Resume required. EOE/AA.

SEASONAL EMPLOYMENT

Metroparks of the Toledo Area are looking for qualified individuals to fill our seasonal park service positions throughout the Toledo Area Metroparks. Hourly pay \$7.55 per hr. Applications will be accepted until April 4, 2003. Apply at Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 9:00 a.m. to noon and 2 p.m. to 4:30 p.m. Résumé required. AA/EOE

PLACE YOUR BUSINESS IN THE LA PRENSA DIRECTORY

To be placed in the Directory of businesses and services that service the Latino community contact Rico at *La Prensa*: 419-870-6565 or 313-729-4435; or at laprensa@lycos.com.

5-line ad costs \$100, paid in advance, and is published for 26 continuous weeks.

Be part of the rapidly growing Latino community and place your business/service in the Directory today!

Deckhand/Interpreter

The Metroparks of the Toledo Area are looking for a qualified individual to fill the seasonal position of **Deckhand/Interpreter** located at Historic Providence Park in Grand Rapids, OH. Up to 40 hrs. per week, April through end of October. Ability to steer & dock canal boat, interpret historic Miami & Erie Canal and provide visitors an educational and entertaining experience on the canal boat. Apply 8/5 through 8/16 at Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 9:00 a.m. to Noon and 2 p.m. to 4:30 p.m. Resume required. AA/EOE

Heritage Resource Specialist

The Metroparks of the Toledo Area are looking for a qualified individual to fill the full time position of **Heritage Resource Specialist**, based at Providence Metropark. 40 hr. workweek including weekends w/benefits. BA level training in history focusing on local area. Promote and oversee Canal operations and historical programming at Providence Metropark. Ability to supervise others, work with media, write for publication, work with Development Dept. and have a valid drivers license. Apply 8/5 through 8/16 at Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 9:00 a.m. to Noon and 2 p.m. to 4:30 p.m. Resume required. AA/EOE

NOTICIA

Ballet Folklorico Imagenes Mexicanas presents a spring performance, 7:00p.m., Friday, April 4, 2003, at the Sofia Quintero Art & Cultural Center, 1225 Broadway Ave., Toledo, Ohio. Donations accepted at the door.

For more information please call: Irene Mineoi 419-243-5576 or Mary Flores 419-242-3674.

WANTED: TATOO ARTIST
MUST BE CERTIFIED BY THE HEALTH DEPARTMENT. MUST HAVE EXPERIENCE. CALL PETE: (419) 810-0955

LEGAL NOTICE

Public Review: Review/comments are invited on the draft FY 2004-FY2007 Transportation Improvement Program (TIP) for the Toledo metropolitan area (Lucas / Wood / southern Monroe Counties). The TIP lists area highway/transit/bikeway projects proposed for federal funding by TARTA, ODOT, and other local agencies. Draft documents are available for review at the Toledo Metropolitan Area Council of Governments (TMACOG) offices, 300 Dr. Martin Luther King Jr. Drive, Toledo, Ohio, 419-241-9155; the Service Director's office in the cities of Bowling Green, Maumee, Northwood, Oregon, Perrysburg, Rossford, Sylvania, Toledo, and Fostoria; the Monroe County Road Commission; and the County Engineer's Office in Lucas and Wood Counties. Comments on the proposed TIP may be forwarded to TMACOG, 300 Dr. Martin Luther King Jr. Dr., PO Box 9508 Toledo, Ohio 43697-9508; or public.info@tmacog.org. Written comments on the TIP must be received before 5:00 P.M. April 23, 2003. The public may also comment on the TIP (and the Statewide TIP) at two open house meetings: Thursday, April 3, 2003 from 3:30 to 7:00 p.m., ODOT District 2 Office, 317 E. Poe Rd, Bowling Green; and Tuesday, April 8, 2003 from 3:30 to 7:00 p.m. at TMACOG.

Mental Health Care Manager

Responsible for ensuring care coordination, consultation and/or intervention activities for youth who present with complex clinical and supportive service needs which require a systematic approach to problem solving. The successful candidate will possess a Masters degree in the human services field with a minimum of a LSW or LPC and will have demonstrated clinical and management experience. Please send résumé and salary requirements by April 16, 2003 to the Lucas County Mental Health Board, Attn: Executive Director, Lucas County Mental Health Board, 701 Adams Street, Suite 800, Toledo, Ohio 43624. EOE.



La Oficina
Sirviendo A La Comunidad Hispana Desde 1993
4454 W. Vernor Hwy ~ Detroit, MI 48209
313.554.0060 ~ 1.866.554.0060



Abierto Los 7 Dias

INCOME TAX

Rembolso Rapido	Rapid Refund
1-4 dias	1-4 days
Electrónico	E-file
10-14 dias	10-14 days
Envio Regular	Mail
4-6 semanas	4-6 weeks
HORARIO:	HOURS:
lunes a viernes	Mon. - Fri.
9 a.m. - 7 p.m.	9 a.m. - 7 p.m.
sabado y domingo	Sat. & Sun.
12 p.m. -5 p.m.	12 p.m. -5 p.m.


☺ **Reciba \$10.00 de descuento al mencionar este anuncio**
☺ **Receive a \$10.00 discount when you mention this ad**

(Si usted quiere hacer su declaración de impuestos pero no tiene seguro social y también necesita numero para sus dependes, llame hoy para más información)

ADVOCATES FOR BASIC LEGAL EQUALITY
LEGAL SERVICES OF NORTHWEST OHIO
TOLEDO BAR ASSOCIATION PRO BONO LEGAL SERVICES PROGRAM

ACCESS TO JUSTICE
AWARDS DINNER 2003

Monday, April 7, 2003
The Pinnacle
Maumee, Ohio
Cash bar 6 pm—Dinner 7 pm
\$65 per person
HONORING
Terry J. Lodge
Richard A. Mitchell
PUBLIC INTEREST LAW AWARD
Lola A. Glover
The Coalition for Quality Education
COMMUNITY ADVOCACY AWARD



FEATURED SPEAKER
Raul Yzaguirre
President and CEO
National Council of La Raza

For ticket information call
419-255-0814

**NOTICE OF AVAILABILITY TO THE PUBLIC
STATE OF OHIO
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
Columbus, Ohio**

The Ohio Department of Transportation (ODOT) hereby notifies all interested persons that the proposed FY 2004-2007 Statewide Transportation Improvement Program (STIP) will be available for review and comment at twenty-nine locations throughout the state. These locations are the Planning and Programming Administrator's Office in each of the twelve ODOT District Offices, the ODOT Central-Office of Urban and Corridor Planning located in Columbus, Ohio and each of the sixteen Ohio Metropolitan Planning Organization (MPO) Offices during normal business hours from March 31, 2003 to April 11, 2003. The STIP identifies the statewide program of highway and transit maintenance and new capacity; and bicycle and other transportation related projects that will be implemented throughout the State over the next 4 years. The ODOT District Office serving your area is located at 317 East Poe Road, Bowling Green, Ohio (419-353-8131). To facilitate the STIP review, the District Office will be holding an open house on Thursday, April 3, 2003 from 3:30 PM to 7 PM at the District Office, Suites A&B. The MPO serving the Lucas-Wood County area is the Toledo Metropolitan Area Council Of Governments (419-241-9155) located at 300 Central Union Terminal, Toledo, Ohio.

Any comments concerning the Statewide Transportation Improvement Program should be in written form and transmitted to:

Ms. Suzann Gad, Administrator
Office of Urban and Corridor Planning, 2nd Floor
Ohio Department of Transportation
1980 West Broad Street
Columbus, Ohio 43223

Written comments must be received by the close of business on April 14, 2003.

GORDON PROCTOR
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION

Housing Support Specialist

Neighborhood Properties Inc., an agency specializing in providing stable, affordable, supportive housing to clients with mental illness, seeks to fill the position of Housing Support Specialist (HSS). We are looking for an exceptional professional to work as part of a collaborative team serving formerly homeless individuals.

This position provides supportive casework to clients who live in our housing sites throughout the community. The HSS will take an active role with clients to increase the likelihood of success in their recovery. Duties may include recovery planning, linking with community resources, educating and serving as a general support, and advocating for our clients. Preferred qualifications are a Bachelors degree in human services and license eligibility from the Ohio Counselor and Social Worker Board. Preference will be given to candidates with a working knowledge of the mental health system of Lucas County.

Employment benefits include a very competitive salary, health insurance, retirement benefits, training assistance, paid sick time, vacation and holidays. The selected candidate will be required to pass a drug test and a criminal background check. Submit cover letter and resume no later than Friday, April 11, 2003 to:



Beverly Kish,
Manager of Human Resources,
c/o NPI,
2753 Central Ave.,
Toledo, OH 43606,
or e-mail to bkish@neighborhoodproperties.org

Visit our web site at www.neighborhoodproperties.org for additional information regarding our agency. EOE.

"VENTA DE ORO AL MAYOREO"

¡14 kt Garantizado!

Empiece su propio negocio
vendiendo joyas con tan solo

¡Llamos hoy mismo para más informes!

¡LLAMADA GRATIS!

1.877.723.GOLD (4653)

**NEED A
TRANSLATOR
OR LANGUAGE
TUTOR
Spanish/English
or
English/Spanish?
CALL:
419-870-6565**

Grants and Contracts Manager

Will the work you do today have an effect on the lives of thousands of people tomorrow? It can.

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE), a non-profit law firm providing high quality legal assistance in civil matters to low income individuals and groups is seeking a Grants and Contracts Manager. A new position of significant responsibility, the Grants and Contracts Manager oversees the resource development activities of ABLE and its affiliate Legal Services of Northwest Ohio (LSNO) in the areas of grant and contract funding. The programs have a combined budget of approximately \$4.5 million in grants and contracts. The Manager will work closely with staff to develop fundable projects and programs which meet the missions of ABLE and LSNO. The Manager's responsibilities will include project development, research of potential funding sources, writing, preparation and editing of proposals and solicitation letters, preparation of program reports, and the development of strong partnerships with funding sources.

Candidate must have proven success and at least three (3) years experience in grantsmanship. Must have excellent leadership and planning skills. Able to work as a member of a team and in group settings. Candidate must have excellent writing skills and also demonstrate excellent communication, research, proposal preparation, organizational and interpersonal skills. A commitment to legal services to the poor and the program's mission required. Candidate must also demonstrate computer proficiency especially with Microsoft programs. Past experience with fundraising, communications, and public relations helpful.

Competitive salary level, dependent upon relevant work experience. Excellent benefits including paid annual and sick leave, pension plan, health, life and disability insurance, and training. Send resume to

Grants and Contracts Manager Position
ABLE, 520
Madison Ave. Ste. 740
Toledo, OH 43604

Application deadline is April 15, 2003. Equal access to ABLE's office is available. Those applicants requiring accommodation to the interview/application process should contact the Administrator at the address listed above. Equal Opportunity Employer.

MFB/Recruit/StaffPos/Grants&ContrAdmin/Ad0303

LEGAL SECRETARY

Make a difference while you're making a living.

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE), a non-profit law firm that provides free, high quality legal assistance to low-income persons in northwest Ohio, seeks a full-time legal secretary for its Special Litigation and Support Unit in Toledo. Applicants must possess excellent secretarial skills; type minimum of 50 wpm; be able to transcribe from dictation equipment; have excellent telephone technique; demonstrate high level of computer proficiency; possess excellent organizational and administrative skills; and be able to relate to and work well with low-income clients. Fluency in Spanish (written and oral) required. Word processing experience in a Windows-based environment required. Salary dependent upon experience. Excellent fringe benefits. Apply as soon as possible by mail with resume to

Legal Secretary Position
ABLE
520 Madison Ave., Ste. 740
Toledo, OH 43604

Equal access to ABLE offices is available. Those applicants requiring accommodation in the interview/application process should contact Administrator at the address listed above. Equal Opportunity Employer.

MFB/Recruit/StaffPos/SLSULglSecy/Ad0303

Sky Bank/Technology & Operations is growing!

Sky Bank's Service Center, located in Bowling Green, OH, is looking to fill several full-time positions in its Loan Servicing Department. Positions include Escrow Specialists, Loan Servicing Team Specialists, and Data Entry Specialists. Salary Range: \$8 - \$11/hour.

If you have previous experience working with mortgage loan documents, Excel and Word...Sky is the company for you! Apply today!

Excellent benefits and incentive compensation are offered. Interested candidates please send resume and confidential salary history to jferree@skyfi.com, Fax (419) 254-6629, or Sky Service Center, 1851 North Research Drive, Bowling Green, Ohio 43402.



Sky Bank values a diverse workforce and is in principle, as well as in practice, an Equal Opportunity Employer.

Kroger's Full Page Ad